

Bản án số: 18 /2021/HSST

Ngày: 01/02/2021

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ THÁI NGUYÊN, TỈNH THÁI NGUYÊN

- *Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:*

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Trần Thị Minh Hải

Các hội thẩm nhân dân: 1. Ông Lê Văn Ninh

2. Ông Đỗ Phụng

- Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa: Bà Vũ Thùy Dương, Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Thái Nguyên tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Bình Nguyên, Kiểm sát viên.

Ngày 01/02/2021 tại Hội trường xét xử, Tòa án nhân dân thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên mở phiên tòa xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 08/2021/TLST-HS ngày 14/01/2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 13/2021/QĐXXST-HS ngày 15 tháng 01 năm 2021 đối với bị cáo:

Họ và tên: **Đồng Thanh H**, tên gọi khác: không; sinh ngày 01/3/1995; giới tính: Nam; Nơi ĐKNKTT và chỗ ở: Xóm Bãi Hát, xã Bá Xuyên, thành phố Sông Công, tỉnh Thái Nguyên; Quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: không; văn hóa: 12/12; nghề nghiệp: Lao động tự do; con ông: Đồng Văn T và con bà Dương Thị B; Vợ: Trần Thị T, sinh năm: 1996; Có 02 con, con lớn sinh năm 2017, con nhỏ sinh năm 2019; Tiền án, tiền sự: không; Hiện bị cáo đang tại ngoại tại địa phương, bị cáo không bị tạm giữ, tạm giam, bị áp dụng biện pháp ngăn chặn “cấm đi khỏi nơi cư trú”; có mặt tại phiên tòa.

***Bị hại:** Ông Nguyễn Văn Th, sinh năm: 1952 (đã chết)

HKTT: Tổ 05, phường T, thành phố T, tỉnh Thái Nguyên

***Đại diện hợp pháp của bị hại:** Bà Nguyễn Thị Ph (Tên gọi khác: Nguyễn Kim Ph), sinh năm 1956; ĐKNKTT và chỗ ở: Tổ 05, phường T, thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên (Có đơn xin xét xử vắng mặt)

*** Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:** Anh Lương Hải Ng, sinh năm: 1987, HKTT: Tổ 9, phường T, thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên. (Có đơn xin xét xử vắng mặt)

*Người chứng kiến:

1. Ông Đỗ Xuân H, sinh năm 1971; Địa chỉ: Xóm N, xã L, tHnh phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên. (Vắng mặt)
2. Ông Bùi Văn Q, sinh năm 1952; Địa chỉ: Tổ dân phố Đg, phường Đ, tHnh phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên. (Vắng mặt)
3. Bà Triệu Thị Th, sinh năm 1960; Địa chỉ: Tổ dân phố Đ, phường Đ, tHnh phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên. (Vắng mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 4 giờ 15 phút ngày 24/5/2020, Đồng Thanh H (có giấy phép lái xe theo quy định) một mình điều khiển xe ô tô tải (có mui) nhãn hiệu SUZUKI màu sơn trắng, BKS: 20C-015.53 đi trên đường Quốc lộ 1B hướng đảo tròn Chùa Hang đi cầu Gia Bầy. H điều khiển xe đi với tốc độ khoảng 70km/h (theo H khai) có bật đèn chiếu sáng. Khi đi đến đoạn thuộc tổ dân phố Đông, phường Đ, tHnh phố Thái Nguyên, lúc này trời tối, mặt đường khô ráo, không mưa, mật độ tham gia giao thông vắng. Đang đi, H phát hiện phía trước đầu xe bên phải của mình, cách khoảng 5m đến 7m có 01 người đàn ông (sau xác định là ông Nguyễn Văn Th, sinh năm 1952, HKTT: Tổ 5, phường Túc Duyên, tHnh phố Thái Nguyên) đang đi bộ từ bên phải sang bên trái đường theo hướng đảo tròn Chùa Hang đi cầu Gia Bầy. Khi đi bộ sang đường, ông Th đi chậm, quan sát xe trên đường, nhưng khi ông Th đi đến gần vạch sơn đứt quãng giữa đường, do phát hiện thấy xe ô tô của H điều khiển đang tiến về phía mình nên ông Th liền chạy về hướng mép đường bên trái. Do không chú ý quan sát, không giảm tốc độ và không nhường đường cho ông Th đi bộ qua đường đảm bảo an toàn nên phần đầu bên trái xe ô tô do H điều khiển đã đâm trúng vào ông Th khiến ông Th ngã văng rê trên mặt đường khoảng hơn 10m về phía mép đường bên trái. Sau tai nạn, H xuống xe và cùng quần chúng nhân dân đưa ông Th đến Bệnh viện Trung ương Thái Nguyên cấp cứu.

Hậu quả: Ông Nguyễn Văn Th bị thương được đưa đi cấp cứu, chết tại Bệnh viện Trung ương Thái Nguyên. Tại bản Kết luận giám định pháp y tử thi số 759/KL-KTHS ngày 12/6/2020 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Thái Nguyên kết luận: ông Nguyễn Văn Th bị tai nạn giao thông gây đa chấn thương: Chấn thương gãy 1/3 dưới xương đùi trái, chấn thương ngực gây nhiều xương sườn, dập rách phổi, chảy máu trong khoang ngực gây suy hô hấp cấp dẫn đến chết.

- Xe ô tô BKS: 20C-015.53 hư hỏng nhẹ. Tại bản Kết luận số 130/HĐĐGTS ngày 09/6/2020 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình

sự tHnh phố Thái Nguyên kết luận: Xe ô tô BKS: 20C-015.53 bị thiệt hại 1.600.000 đồng.

Sau khi vụ tai nạn xảy ra, Cơ quan điều tra đã thu thập được 01 đoạn video ghi lại hình ảnh diễn biến vụ tai nạn, Cơ quan điều tra đã tiến Hnh sao lưu đoạn video vào 01 đĩa DVD chuyển vào hồ sơ vụ án.

Căn cứ vào biên bản khám nghiệm hiện trường, sơ đồ hiện trường, biên bản khám nghiệm phương tiện liên quan đến vụ tai nạn giao thông, biên bản khám nghiệm tử thi, kết luận giám định pháp y tử thi, biên bản ghi lời khai của người làm chứng, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, biên bản đọc video đã đủ căn cứ xác định nguyên nhân của vụ tai nạn giao thông là do Đồng Thanh H điều khiển ô tô BKS: 20C-015.53 tham gia giao thông đã thực hiện không đúng các quy tắc giao thông đường bộ như: Không chú ý quan sát, không giảm tốc độ và không nhường đường cho ông Nguyễn Văn Th đi bộ qua đường bảo đảm an toàn, gây thiệt hại đến tính mạng của ông Th như đã nêu trên.

Tại Cơ quan điều tra, Đồng Thanh H đã khai nhận Hnh vi phạm tội của mình như nêu trên, lời nhận tội của bị can hoàn toàn phù hợp với các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án như: Biên bản khám nghiệm hiện trường, sơ đồ hiện trường, biên bản khám nghiệm phương tiện liên quan đến tai nạn giao thông, biên bản khám nghiệm tử thi, Kết luận giám định pháp y, lời khai của người làm chứng, lời khai của người chứng kiến, biên bản đọc video.

Vật chứng của vụ án: 01 chiếc xe ô tô tải (có mui) nhãn hiệu SUZUKI màu sơn trắng, BKS: 20C-015.53 mà Đồng Thanh H điều khiển gây tai nạn, quá trình điều tra xác định đăng ký xe mang tên anh Lương Hải Ng (Sinh năm 1987, HKTT: Tổ 9, phường Tân Lập, tHnh phố Thái Nguyên). Hiện chiếc xe đã được trả lại cho anh Ng quản lý, sử dụng; 01 đĩa DVD được chuyển theo hồ sơ vụ án; 01 giấy phép lái xe ô tô số 190135014213, hạng C mang tên Đồng Thanh H. Hiện đang được bảo quản tại kho vật chứng của Chi cục Thi Hnh án dân sự tHnh phố Thái Nguyên chờ xử lý.

Về trách nhiệm dân sự: Đồng Thanh H đã bồi thường cho gia đình bà Nguyễn Thị Ph số tiền 150.000.000 đồng, đại diện gia đình ông Th là bà Nguyễn Thị Ph (Tên gọi khác: Nguyễn Kim Ph, sinh năm: 1956, HKTT: Tổ 5, phường Túc Duyên, tHnh phố Thái Nguyên, vợ ông Th) đã nhận đủ số tiền trên, không yêu cầu đề nghị gì thêm và có đơn xin giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho H. Đối với thiệt hại của chiếc xe ô tô BKS: 20C-015.53, anh Lương Hải Ng tự sửa chữa, khắc phục, không yêu cầu bồi thường .

Tại bản cáo trạng số 09/CT-VKSTPTN, ngày 11/01/2021 VKSND tHnh phố Thái Nguyên truy tố Đồng Thanh H về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo điểm a khoản1 Điều 260 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa hôm nay: Bị cáo Đồng Thanh H khai nhận rõ toàn bộ Hành vi phạm tội của mình như lời khai tại cơ quan điều tra và bản cáo trạng mô tả;

Đại diện hợp pháp cho bị hại bà Nguyễn Thị Ph (tên gọi khác Nguyễn Kim Ph) trình bày: Gia đình bà đã nhận được tiền bồi thường của bị cáo và không có ý kiến yêu cầu đề nghị gì thêm về dân sự, về phần hình sự xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo và cho bị cáo được hưởng mức án thấp nhất.

Kết thúc phần thẩm vấn, tại phần tranh luận, vị Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên giữ quyền công tố đã trình bày bản luận tội, giữ nguyên quan điểm truy tố. Sau khi phân tích, đánh giá các chứng cứ, đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Đồng Thanh H phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”: Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự, điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 65 Bộ luật hình sự, xử phạt Đồng Thanh H từ 15 đến 18 tháng tù cho hưởng án treo, ấn định thời gian thử thách theo quy định; về trách nhiệm dân sự: đã giải quyết xong không đề nghị xem xét; Về vật chứng: Trả lại Đồng Thanh H 01 Giấy phép lái xe ô tô; về án phí và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Trong phần tranh luận bị cáo không có ý kiến tranh luận với đại diện Viện kiểm sát. Trong lời nói sau cùng bị cáo xin được hưởng mức án thấp nhất, xin được cải tạo tại địa phương. Đại diện hợp pháp cho bị hại không tranh luận gì đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về thủ tục tố tụng: Hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an thành phố Thái Nguyên, Điều tra viên; Viện kiểm sát nhân dân thành phố Thái Nguyên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo, đại diện hợp pháp của bị hại và những người tham gia tố tụng không có ý kiến hoặc khiếu nại về Hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các Hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

Tại phiên tòa vắng mặt đại diện hợp pháp của bị hại và người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan, tuy nhiên Tòa án đã tiến hành tổng đạt hợp lệ giấy triệu tập phiên tòa đối với bà Ph, anh Ngọc, tuy nhiên bà Ph, anh Ngọc có đơn đề nghị xét xử vắng mặt tại phiên tòa và không có yêu cầu đề nghị gì về phần dân sự, đại diện hợp pháp của bị hại xin giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho các bị cáo, do đó Hội đồng xét xử căn cứ Điều 292 Bộ luật Tố tụng hình sự xét xử vắng mặt bà Ph, anh Ngọc.

[2]. Nhận định của Hội đồng xét xử về Hành vi phạm tội của bị cáo: Lời khai nhận tội của bị cáo Đồng Thanh H tại phiên tòa hôm nay là hoàn toàn khách quan, phù hợp với các tài liệu chứng cứ đã thu thập trong quá trình điều tra như: Sơ đồ hiện trường, biên bản khám nghiệm hiện trường, Biên bản khám xét dấu vết phương tiện vi phạm, biên bản khám nghiệm tử thi, kết luận giám định, kết luận định giá tài sản và phù hợp với lời khai của bị cáo trong quá trình điều tra, đại diện hợp pháp của bị hại, người chứng kiến, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan và các tài liệu chứng cứ khác thu thập được có trong hồ sơ vụ án. Do vậy có đủ cơ sở để xác định: Khoảng 04 giờ 15 phút ngày 24/5/2020, tại đường quốc lộ 1B đoạn thuộc tổ dân phố Đông, phường Đ, thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên, Đồng Thanh H (có giấy phép lái xe theo quy định) điều khiển xe ô tô BKS: 20C – 015.53 hướng đảo tròn Chùa Hang đi cầu gia bẫy. Do Đồng Thanh H không chú ý quan sát, không giảm tốc độ và không nhường đường cho ông Nguyễn Văn Th đi bộ qua đường, nên phần đầu bên trái xe ô tô do H điều khiển đã đâm trúng vào ông Th khiến ông Th tử vong.

Về trách nhiệm dân sự: Các bên đã tự thỏa thuận bồi thường xong. Đại diện hợp pháp cho bị hại là bà Nguyễn Thị Ph (Tên gọi khác: Nguyễn Kim Ph) xác định đã nhận đủ số tiền 150.000.000đ và có đơn xin giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo Đồng Thanh H.

[3] Như vậy Hành vi nêu trên của Đồng Thanh H đã vi phạm khoản 23 Điều 08, khoản 4 Điều 11 Luật Giao thông đường bộ, khoản 6 Điều 5 Thông tư số 31/2019/TT-BGTVT ngày 29/8/2019 của Bộ Giao thông vận tải “ Quy định về tốc độ và khoảng cách an toàn của xe cơ giới, xe máy chuyên dùng tham gia giao thông đường bộ”. Quy định cụ thể như sau:

Điều 8 Luật Giao thông đường bộ:

“...2. Bộ giao thông vận tải quy định về tốc độ xe

...23. Hành vi vi phạm quy tắc giao thông đường bộ, Hành vi khác gây nguy hiểm cho người và phương tiện tham gia giao thông đường bộ”.

Điều 11 Luật Giao thông đường bộ:

“...4...Những nơi không có vạch kẻ đường cho người đi bộ, người điều khiển phương tiện phải quan sát, nếu thấy người đi bộ...đang qua đường thì phải giảm tốc độ, nhường đường cho người đi bộ...qua đường bảo đảm an toàn”.

Điều 5 Thông tư số 31/2019/TT-BGTVT ngày 29/8/2019 của Bộ Giao thông vận tải quy định:

“ Các trường hợp phải giảm tốc độ: Người điều khiển phương tiện tham gia giao thông đường bộ phải giảm tốc độ để có thể dừng lại một cách an toàn trong các trường hợp sau:

...6. Khi có người đi bộ...qua đường”.

[4] Hình vi của bị cáo đủ yếu tố cấu thành tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ" tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ Luật hình sự.

Nội dung điều luật quy định như sau:

“1. Người nào tham gia giao thông đường bộ mà vi phạm quy định về an toàn giao thông đường bộ gây thiệt hại cho người khác thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt tiền từ 30.000.000 đồng đến 100.000.000 đồng, phạt cải tạo không giam giữ đến 03 năm hoặc phạt tù từ 01 năm đến 05 năm.

a) Làm chết người...”.

[5] Bản cáo trạng số 09/CT-VKSTPTN ngày 11/01/2021 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Thái Nguyên truy tố Đồng Thanh H theo tội danh và điều luật nêu trên là có căn cứ, đúng quy định của pháp luật.

[6] Xét tính chất, mức độ, Hình vi: Tính chất vụ án là nghiêm trọng, Hình vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, Hình vi của bị cáo đã xâm phạm trật tự nơi công cộng và gây thiệt hại đến tài sản của công dân, Hình vi của bị cáo không chỉ xâm phạm an toàn, sự hoạt động bình thường của các phương tiện giao thông đường bộ, trật tự công cộng mà còn gây nguy hiểm cho tính mạng, tài sản của công dân được pháp luật bảo vệ vì vậy cần phải xử lý nghiêm minh bằng pháp luật hình sự, cần buộc bị cáo phải chịu mức hình phạt phù hợp với Hình vi phạm tội bị cáo gây ra để cải tạo giáo dục bị cáo, đồng thời răn đe phòng chống tội phạm chung.

[6] Xét nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo, Hội đồng xét xử thấy: Bị cáo chưa có tiền án, tiền sự quá trình điều tra và tại phiên tòa khai báo thành khẩn, sau khi phạm tội đã bồi thường khắc phục hậu quả, đại diện bị hại có đơn xin giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo, vì vậy bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự và không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm quy định tại Điều 52 Bộ luật hình sự.

[7] Hội đồng xét xử thấy bị cáo có nhân thân tốt, có nơi cư trú rõ ràng, sau khi phạm tội đã tự nguyện khắc phục hậu quả, thực sự khai báo thành khẩn và tỏ ra ăn năn hối cải. Bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, Do đó Hội đồng xét xử chấp nhận đề nghị của đại diện Viện kiểm sát và lời thỉnh cầu của bị cáo, cho bị cáo cải tạo dưới sự giám sát của chính quyền địa phương cũng đủ tác dụng giáo dục bị cáo và răn đe phòng ngừa chung, thể hiện sự khoan hồng của pháp luật.

[8] Về hình phạt bổ sung: không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

[9] Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo đã bồi thường cho đại diện hợp pháp của bị hại số tiền 150.000.000 đồng. Đại diện bị hại không có yêu cầu, đề nghị nào khác, nên không đặt ra vấn đề giải quyết.

[10] Về vật chứng: Cần áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự năm 2015, Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015: Trả lại bị cáo Đồng Thanh H 01(Một) giấy phép lái xe ô tô số 190135014213, hạng C mang tên Đồng Thanh H.

[11] Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm, bị cáo, đại diện hợp pháp của bị hại, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan được quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào: điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự, điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 47, Điều 65 Bộ luật hình sự; Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 về án phí, lệ phí;

1/ Xử phạt: Đồng Thanh H 18 (Mười tám) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 36(Ba mươi sáu) tháng tính từ ngày tuyên án sơ thẩm 01/02/2021 về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”.

Giao bị cáo Đồng Thanh H cho UBND xã Bá Xuyên, tHnh phố Sông Công, tỉnh Thái Nguyên giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 92 Luật Thi Hình án hình sự năm 2019.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp Hnh hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2/ Về hình phạt bổ sung: Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

3/ Về vật chứng: Trả lại cho bị cáo Đồng Thanh H 01(Một) giấy phép lái xe ô tô số 190135014213, hạng C mang tên Đồng Thanh H.

(Tình trạng vật chứng như biên bản giao nhận vật chứng, tài sản số 174 ngày 14/01/2021 giữa Công an tHnh phố Thái Nguyên với Chi cục Thi Hình án dân sự tHnh phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên).

4/ Về trách nhiệm dân sự: Không đặt ra vấn đề giải quyết.

5/ Về án phí: Áp dụng Khoản 2 Điều 136 Bộ Luật Tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của UBTv Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án buộc bị cáo Đồng Thanh H phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm vào ngân sách NH nước.

6/ Về quyền kháng cáo: Áp dụng Điều 331, Điều 333 Bộ luật Tố tụng hình sự. Án xử công khai sơ thẩm có mặt bị cáo, báo cho bị cáo biết có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. đại diện hợp pháp cho bị hại, Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt, báo cho biết có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản sao bản án, hoặc kể từ ngày bản án được niêm yết./.

Nơi nhận:

- VKSND TP. Thái Nguyên;
- Công an TP. Thái Nguyên;
- TAND tỉnh Thái Nguyên;
- VKSND tỉnh Thái Nguyên;
- Chi cục THADS TP. Thái Nguyên;
- THA phạt tù;
- Bị cáo;Người tham gia tố tụng;
- UBND xã Bá Xuyên, TP.Sông Công, tỉnh T.N;
- Sở Tư pháp tỉnh Thái Nguyên;
- Lưu hồ sơ.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Trần Thị Minh Hải

6/ Về quyền kháng cáo: Áp dụng Điều 331, Điều 333 Bộ luật Tố tụng hình sự. Án xử công khai sơ thẩm có mặt bị cáo, báo cho bị cáo biết có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. đại diện hợp pháp cho bị hại, Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt, báo cho biết có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản sao bản án, hoặc kể từ ngày bản án được niêm yết./.

CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Trần Thị Minh Hải